



Informačný hárok o vyšetrení krčka maternice

Čo je vyšetrenie krčka maternice?

Vyšetrenie krčka maternice (test výterom) je spôsob zisťovania abnormálnych buniek v krčku maternice. Abnormálne bunky sú niekedy známe aj ako predrakovinové bunky. Ak sa nezistia včas, tieto abnormálne bunky sa môžu vyvinúť na rakovinu krčka maternice, a preto ich odstránením možno zabrániť rakovine.

Odhaduje sa, že pravidelné vyšetrenie krčka maternice môže zabrániť

75% prípadov rakoviny krčka maternice.

Skríningový test nie je diagnostickým testom. Tak ako všetky vyšetrovacie testy, aj on sa vykonáva u ľudí, ktorí sa zdajú byť zdraví. Nemajú žiadne príznaky. Vyšetrenie zistí, či nie sú v krčku maternice prítomné abnormálne bunky, aby sa ich odstránením zabránilo vzniku rakoviny krčka maternice.

Čo zahŕňa vyšetrenia krčka maternice?

GP (lekár) alebo zdravotná sestra odoberie vzorku buniek z krčka maternice. Môže to byť trochu nepríjemné, ale nemalo by to bolieť. Trvá to len niekoľko minút. Vzorka sa odošle do kvalitného laboratória. Skúma sa pod mikroskopom a v prípade potreby sa testuje aj na prítomnosť HPV (ľudský papilomavírus).

Abnormálne bunky v krčku maternice sú spôsobené určitými typmi HPV. HPV je veľmi bežný vírus. Väčšina ľudí ho niekedy v živote má. Vírus HPV je hlavnou príčinou rakoviny krčka maternice.

Aké sú výhody vyšetrenia krčka maternice?

Pravidelné vyšetrenie krčka maternice:

- zachraňuje životy
- dokáže zistiť abnormálne zmeny v bunkách krčka maternice, keď sa ľahšie liečia
- pomáha pri odhaľovaní abnormálnych zmien pred vznikom príznakov

Zistenie abnormálnych buniek v skorom štádiu je najlepší spôsob prevencie rakoviny krčka maternice. Preto je dôležité mať pravidelné preventívne testy.

Odkedy CervicalCheck v roku 2008 začal:

- bolo vykonaných viac ako 3 milióny skríningových testov
- počet žien, ktoré dostali rakovinu krčka maternice, klesol
- bolo zistených viac ako 100 000 prípadov abnormálnych buniek krčka maternice, z ktorých mnohé sa mohli rozvinúť do rakoviny, ak by sa nezistili testom a neliečili sa, ak je to potrebné

Aké sú obmedzenia vyšetrenia krčka maternice?

Hlavné obmedzenia vyšetrenia sú:

- vyšetrenie krčka maternice nezabráni všetkým prípadom rakoviny krčka maternice
- niektoré ženy môžu aj napriek pravidelnému testovaniu dostať rakovinu krčka maternice
- niektoré abnormálne zmeny buniek sa môžu prehliadnuť

Ak sa vyšetří 1000 žien, asi 20 žien bude mať abnormálne bunky krčka maternice. Asi u 15 žien sa tieto bunky zistia prostredníctvom testovania. Asi u piatich žien sa tieto bunky testovaním nezistia a môžu sa rozvinúť do rakoviny krčka maternice.

Prečo sa niektoré abnormality prehliadajú?

Abnormality sa niekedy prehliadnu, pretože:

- niekedy nevyzerajú veľmi odlišne od normálnych buniek
- vo vzorke môže byť veľmi málo abnormálnych buniek
- osoba, ktorá skúma Vašu vzorku, môže prehliadnuť abnormalitu (to sa občas stane, bez ohľadu na prax pracovníka.)

Rakovine krčka maternice trvá mnoho rokov, kým sa vyvinie, takže abnormálne bunky, ktoré sa prehliadli pri jednom preventívnom teste, sa môžu zistiť na ďalšom. To je dôvod, prečo by ste sa mali vždy zúčastniť na vyšetrení krčka maternice, keď je to potrebné.

Čo znamenajú moje výsledky?

Výsledky testu budú normálne alebo abnormálne. Väčšina výsledkov testov je normálna. Ak je Váš výsledok abnormálny, neznamená to, že máte rakovinu krčka maternice. Môžeme Vám odporučiť kolposkopiu - podrobné vyšetrenie krčka maternice - na ambulantnej klinike.

Falošné pozitíva a negatíva

Niekedy sú výsledky testov nepresné. Tieto nazývame falošné pozitívne a falošné negatívne výsledky. Falošné pozitíva a falošné negatíva sú nevyhnutné. Stávajú sa v každom preventívnom programe.





Informačný hárok o vyšetrení krčka maternice

Falošne pozitívne výsledky

Výsledok môže byť hlásený ako pozitívny (abnormálne bunky), aj keď nie sú prítomné žiadne zmeny v bunkách krčka maternice. Falošne pozitívne môže znamenať, že budete mať ďalšie vyšetrenia ktoré v konečnom dôsledku potvrdia, že v tom čase nebolo riziko vzniku rakoviny.

Falošne negatívne výsledky

Výsledok môže byť negatívny (normálne bunky), aj keď sú v krčku maternice abnormálne bunky.

"Falošne negatívne" môže znamenať, že nemáte ďalšie vyšetrenia, aj keď v tom čase mohlo existovať riziko rakoviny.

Preto aj v prípade, že výsledok testu je normálny, môžete byť v budúcnosti vystavený riziku vzniku rakoviny krčka maternice.

Z tohto dôvodu je dôležité, aby ste sa zúčastnili vyšetrenia krčka maternice vždy, keď ste vyzvaná a vždy venujte pozornosť možným príznakom. O príznakoch si môžete prečítať v letáku, ktorý sme Vám poslali, a na stránke hse.ie/cervicalcheck

Váš súhlas

Vždy, keď máte test na vyšetrenie krčka maternice, Vás požiadame o súhlas s podpisom "Formulár Vyšetrenia krčka maternice". Ak nemôžete podpísať formulár, budete vyzvaný, aby ste vyjadrili súhlas buď ústne, alebo označením formulára pred lekárom alebo zdravotnou sestrou.

Týmto potvrdzujete, že:

- boli ste oboznámená o vyšetrení krčka maternice a jeho výhodách a obmedzeniach
- porozumeli ste týmto informáciám
- skontrolovali ste, či je vaše meno, adresa a ďalšie údaje správne - aby ste sa uistili, že máme Vašu aktuálnu adresu, aby sme s Vami mohli komunikovať
- nám dovoľujete prijímať, uchovávať a vymieňať si Vaše osobné informácie a históriu prezerania s tými, ktorí program dodávajú

Pamätajte: Len Vy môžete dať súhlas s účasťou na programe. Musíte súhlasiť prv, ako sa vykoná preventívny test. Svoj súhlas môžete kedykoľvek stiahnuť prostredníctvom bezplatného telefónneho čísla 1800 45 45 55 alebo e-mailu info@cervicalcheck.ie

To znamená, že v budúcnosti Vás nebudeme kontaktovať v súvislosti s programom vyšetrenia krčka maternice.

Ako používať svoje osobné informácie

CervicalCheck preberá a ukladá Vaše osobné údaje (meno, adresa, telefónne číslo, dátum narodenia, číslo PPS) a záznamy vyšetrení krčka maternice. Vaše záznamy vyšetrenia krčka maternice sa týkajú Vašej účasti na CervicalCheck. Môže zahŕňať výsledky sterových a HPV testov, vyšetrení kolposkopie, liečbu a výsledky biopsie (testovacia vzorka).

Vaše informácie použijeme, aby sme vás kontaktovali, keď bude potrebné vykonať ďalší skriningový test, alebo keď budú Vaše výsledky k dispozícii. Vaše informácie si vymieňame aj s inými zdravotnými službami, ktoré program poskytujú. To zahŕňa lekára alebo zdravotnú sestru, ktorá vykoná Váš skriningový test, laboratórium, kolposkopické kliniky a National Cancer Registry Ireland (Národný írsky rakovinový register). Je to za účelom mať presný záznam histórie Vašich testov. Vaša skriningová testovacia vzorka sa môže použiť vo výučbe, kontrolách a auditoch a na kontrolu kvality a účinnosti programu skriningu krčka maternice. Môžeme tiež použiť Vaše informácie, aby sme Vás pozvali zúčastniť sa výskumu.

Je na Vás, či sa zúčastníte alebo nie. Nikdy nepoužijeme Vaše meno v žiadnych hláseniach, pri výučbe, ani pri recenzovaní. Vaše osobné údaje uchováme v bezpečí a dôvernosti, v súlade so súčasnými predpismi o ochrane údajov.

Budete mať na požiadanie úplný a otvorený prístup k svojim osobným informáciám, ktoré uchováva spoločnosť CervicalCheck. Je dôležité, aby ste CervicalCheck oznámili, ak sa Vaše údaje zmenia. Ak chcete zistiť, ako získať prístup k svojim záznamom, pozrite si stránku hse.ie/cervicalcheck

Ako zistím výsledky testov?

Výsledky Vášho preventívneho testu sa posielajú Vášmu lekárovi alebo klinike. Tiež Vám napíšeme, kedy budú Vaše výsledky k dispozícii. List, ktorý pošleme, Vám odporučí, čo by ste mali spraviť ďalej.





Informačný hárok o vyšetrení krčka maternice

Komunikácia s vami

Budeme s vami komunikovať otvoreným, čestným, včasným a transparentným spôsobom, ak:

- niečo zlyhá v súvislosti s Vašou starostlivosťou
- utrpíte škodu v dôsledku Vašej starostlivosti
- domnievame sa, že mohlo dôjsť ku škode

Znamená to, že Vás budeme plne informovať o skutočnostiach a podrobnostiach, súvisiacich s Vašou účasťou na programe vyšetrenia krčka maternice (Cervical Screening Programme).

Podrobné informácie nájdete na stránke hse.ie/cervicalcheck

